



ТЕЛЕФОНИ

0 (800) 800 130  
(050) 462 0 130  
(063) 462 0 130  
(067) 462 0 130

130  
COM.UA

Інтернет-магазин  
автотоварів



SKYPE

km-130

**АВТОМАГНІТОЛИ** — Магнітоли • Медіа-ресівери та станції • Штатні магнітоли • CD/DVD чейнджери • FM-модулятори/USB адаптери • Flash пам'ять • Перехідні рамки та роз'єми • Антени • Аксесуари |  
**АВТОЗВУК** — Акустика • Підсилювачі • Сабвуфери • Процесори • Кросовери • Навушники • Аксесуари | **БОРТОВІ КОМП'ЮТЕРИ** — Універсальні комп'ютери • Модельні комп'ютери • Аксесуари |  
**GPS НАВІГАТОРИ** — Портативні GPS • Вмонтовані GPS • GPS модулі • GPS трекери • Антени для GPS навігаторів • Аксесуари | **ВІДЕОПРИСТРОЇ** — Відеореєстратори • Телевізори та монітори • Автомобільні ТВ тюнери • Камери • Відеомодулі • Транскодери • Автомобільні ТВ антени • Аксесуари | **ОХОРОННІ СИСТЕМИ** — Автосигналізація • Мотосигналізація • Механічні блокувальники • Імобілайзери • Датчики • Аксесуари | **ОПТИКА ТА СВІТЛО** — Ксенон • Біксенон • Лампи • Світлодіоди • Стробоскопи • Оптика і фари • Омивачі фар • Датчики світла, дощу • Аксесуари |  
**ПАРКТРОНІКИ ТА ДЗЕРКАЛА** — Задні парктроніки • Передні парктроніки • Комбіновані парктроніки • Дзеркала заднього виду • Аксесуари | **ПІДІГРІВ ТА ОХОЛОДЖЕННЯ** — Підігрів сидінь • Підігрів дзеркал • Підігрів двірників • Підігрів двигунів • Автоохолодильники • Автокондиціонери • Аксесуари | **ТЮНІНГ** — Віброізоляція • Шумоізоляція • Тонувальна плівка • Аксесуари |  
**АВТОАКСЕСУАРИ** — Радар-детектори • Гучний зв'язок, Bluetooth • Склопідіймачі • Компресори • Звукові сигнали, СГП • Вимірювальні прилади • Автопилососи • Автокрісла • Різне |  
**МОНТАЖНЕ ОБЛАДНАННЯ** — Інсталяційні комплекти • Оббивні матеріали • Декоративні решітки • Фазоінвертори • Кабель та провід • Інструменти • Різне | **ЖИВЛЕННЯ** — Акумулятори • Перетворювачі • Пуско-заряджувальні пристрої • Конденсатори • Аксесуари | **МОРСЬКА ЕЛЕКТРОНІКА ТА ЗВУК** — Морські магнітоли • Морська акустика • Морські сабвуфери • Морські підсилювачі • Аксесуари | **АВТОХІМІЯ ТА КОСМЕТИКА** — Присадки • Рідини омивача • Засоби по догляду • Поліролі • Ароматизатори • Клеї та герметики | **РІДИНИ ТА МАСЛА** — Моторні масла • Трансмісійні масла • Гальмівні рідини • Антифризи • Технічні змазки



У магазині «130» ви можете знайти та купити у Києві з доставкою по місту та Україні практично все для вашого автомобіля. Наші досвідчені консультанти нададуть вам вичерпну інформацію та допоможуть підібрати саме те, що ви шукаєте. Чекаємо вас за адресою

<https://130.com.ua>



## EN - USER MANUAL

### Battery charger

Read the operating instructions carefully before use!  
Save them for future reference!

#### SAFETY INSTRUCTIONS:

- during the charging process, explosive gases may be produced. Do not use open fire and ensure appropriate ventilation during the charging process.
- never attempt to charge a frozen battery.
- never charge the battery when the engine is running.
- do not use the appliance in damp or wet areas. Do not expose the appliance to rain.
- when not in use, store the appliance in a dry place out of the reach of children.
- keep children and onlookers at a safe distance when the appliance is in use. Keep children under supervision to make sure they do not play with the appliance.
- check the appliance to see if any parts are damaged. Do not use the appliance if it is damaged or not working properly, or if the power cord or plug are damaged. Take the appliance to an authorized service centre to be checked, repaired or adjusted.
- do not attempt to charge dry cell batteries with the appliance, they can explode and cause fatal or personal injury, and/or material damage.
- the appliance is only intended for charging/auxiliary starting of 12 V batteries.
- it is not intended to be used to supply power to low voltage systems.
- do not attempt to open the battery charger - risk of electric shock.
- switch off the appliance and unplug the power cord when it is not in use.
- the manufacturer shall not be liable for any damage caused by the failure to use the battery charger in accordance with this manual.

#### FIRST AID:

**Eyes:** If you get battery fluid in your eyes, rinse with water for at least 15 minutes and seek medical attention immediately.

**Skin:** If you get battery acid on your skin, rinse immediately in plenty of fresh water and wash thoroughly with soap and water. Seek medical attention if redness, pain or irritation persists.

#### TECHNICAL DATA:

##### HB-1206CS P/N: 02085

- input: AC 220-240V
- output: DC 12V 6A
- rated power: 90W
- battery capacity: 20-80Ah

##### HB-1208CS P/N: 02086

- input: AC 220-240V
- output: DC 12V 8A
- rated power: 120W
- battery capacity: 32-90Ah

##### HB-1212CS P/N: 02089

- input: AC 220-240V
- output: DC 12V 12A
- rated power: 180W
- battery capacity: 40-120Ah

#### USE:

- before the use of the charger is started, it is absolutely essential to check its technical condition. Check the condition of the connecting cables and the plug - if their damage is observed,

replace the damaged element. Check the condition of the housing - if it is damaged, the housing must be subjected to detailed inspection carried out by an authorized professional.

- check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate. If you are using an extension cord, the cross-sectional area of the wires must have the correct rating for the power supply to the appliance.
- before starting the battery charging, it is absolutely essential to disconnect the battery from the installation in which the battery is used. Use the guidelines for the battery charging, included in the manual for the car or other equipment.
- slacken or remove the plugs from the respective battery sections (if they are present), check the acid level in the battery and if necessary, fill it up with decriminalized water.
- connect the charger red clamp to the end of positive pole of the battery „+“, and the black clamp to the negative pole „-“. Place the charger at the maximum distance from the battery, then connect the charger to the power source, using the power cord. Charging is started after connecting the power cord to the power source and switching the power switch to the „ON“ position.
- after the battery charging process is started, check the charging current indications from time to time on the ammeter mounted on the charger. When the ammeter signals that the battery is fully charged (minimum charging current indication - the ammeter indicator on the left, on the battery symbol, in black colour).
- disconnect the battery charger from the power source, remove the cables connected to the battery and tighten the plugs for the electrolyte level control on the battery.
- the battery is ready for use.
- avoid incomplete charging of the battery as this shortens its life.

#### DECLARATION OF CONFORMITY

Product model/SEE ID:

HB-1206CS/02085, HB-1208CS/02086, HB-1212CB/ 02089

Manufacturer's name and address: Amio Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Subject of the declaration:

Name: AMIO rectifier with indicator (fuse) / Battery charger with indicator (fuse) 6A, 12V SBC-6A

AMIO rectifier with indicator (fuse) / Battery charger with indicator (fuse) 8A, 12V SBC-8A

AMIO charger with indicator (fuse) / Battery charger with indicator (fuse) 12A, 12V SBC-12A

Year of manufacture: 2022

The above-mentioned product complies with the following directives EMC 2014/30/EU:

EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011

EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

The subject matter of the declaration listed above complies with the relevant requirements of DIRECTIVE 2014/35/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

LVD 2014/35/EU

EN 60335-2-29:2004+A2:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 62233:2008, ROHS 2011/65/EU

IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-2:2013

Testing for the EU market was carried out by: Intertek Testing, Services Shanghai, Building no 86, 1198 Qinzhou Road (North), Shanghai 200233, China.

Testing for the EU market (ROHS 2011/65/EU) was carried out by: STQ Testing Services Co,

3F,B3,2018 Xinghu St.Suzhou Industrial Park, China, 215123.

Other information: Manufactured in PRC for Amio Sp z o.o., 3 Handlowa St., 41 - 807 Zabrze

President of the Management Board  
Grzegorz Dudziak  
Zabrze, 2022

## ENVIRONMENTAL PROTECTION



This marking shown on the product and its literature indicates this kind of product mustn't be disposed with household wastes at the end of its working life in order to prevent possible harm to the environment or human health. Therefore the customers is invited to supply to the correct disposal, differentiating this product from other types of refusals and recycle it in responsible way, in order to re - use this components. The customer therefore is invited to contact the local supplier office for the relative information to the differentiated collection and the recycling of this type of product.

## PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

## Prostownik samochodowy

Przed użyciem urządzenia uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość!

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA:

- podczas ładowania akumulatora powstają łatwopalne gazy, nie używać otwartego ognia oraz zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia podczas ładowania.
- nigdy nie próbuj ładować zamrożonego akumulatora.
- nigdy nie ładuj akumulatora, gdy silnik jest uruchomiony.
- nie używaj urządzenia w wilgotnym ani mokrym otoczeniu i nie narażaj urządzenia na działanie deszczu.
- dzieci i osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości od pracującego urządzenia. Dzieci powinny przebywać pod nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.
- nieużywane urządzenie należy przechowywać w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci.
- regularnie sprawdzaj, czy żaden z elementów prostownika nie jest uszkodzony. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub nie działa normalnie albo jeśli przewód zasilający lub wtyki są uszkodzone.
- aby dokonać przeglądu, naprawy lub regulacji, oddaj urządzenie do autoryzowanego serwisu.
- nie używaj produktu do ładowania baterii jednorazowego użytku. Mogą one wybuchnąć, powodując śmierć, obrażenia i/lub szkody materialne.
- urządzenie służy wyłącznie do ładowania akumulatorów 12V.
- nie jest ono przeznaczone do zasilania instalacji niskiego napięcia.
- nie próbuj otwierać ładowarki – stwarza to ryzyko porażenia prądem.
- po zakończeniu ładowania wyciągnij przewód z gniazda. Następnie odłącz przewody od akumulatora.
- jeżeli nie używasz urządzenia, wyłącz je i odłącz od zasilania.
- producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez użycie prostownika niezgodnie z instrukcją.

## PIERWSZA POMOC:

**Oczy:** Jeżeli dojdzie do kontaktu elektrolitu z oczami, przemywaj je czystą wodą przez co najmniej 15 minut i natychmiast skontaktuj się z lekarzem.

**Skóra:** Jeżeli elektrolit przedostanie się na skórę, przemyj to miejsce dużą ilością czystej wody i umyj je dokładnie wodą z mydłem. Jeżeli zaczerwienienie, ból i podrażnienie będą się utrzymywały, skontaktuj się z lekarzem.

## DANE TECHNICZNE:

## HB-1206CS P/N: 02085

- wejście: AC 220-240V
- wyjście: DC 12V 6A
- moc wejściowa: 90W
- wspierane akumulatory: 20-80Ah

## HB-1208CS P/N: 02086

- wejście: AC 220-240V
- wyjście: DC 12V 8A
- moc wejściowa: 120W
- wspierane akumulatory: 32-90Ah

## HB-1212CS P/N: 02089

- wejście: AC 220-240V
- wyjście: DC 12V 12A
- moc wejściowa: 180W
- wspierane akumulatory: 40-120Ah

## OBSŁUGA:

- przed rozpoczęciem użytkowania prostownika należy bezwzględnie sprawdzić jego stan techniczny. Należy sprawdzić stan kabli przyłączeniowych i wtyczki - w przypadku stwierdzenia ich uszkodzenia należy bezwzględnie wymienić uszkodzony element. Sprawdzić również stan obudowy - w przypadku uszkodzenia poddać szczegółowemu oględzinom przez osobę uprawnioną i fachową.
- sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej. Jeżeli używasz przedłużacza, powierzchnia jego przekroju powinna być wystarczająca do zasilania danego urządzenia.
- przed rozpoczęciem ładowania akumulatora należy bezwzględnie odłączyć akumulator od instalacji, w której akumulator jest używany. Należy przestrzegać wskazań dotyczących ładowania akumulatora zawartych w instrukcji samochodu bądź innego urządzenia.
- jeżeli występują należy poluzować lub zdjąć zaślepki z poszczególnych sekcji akumulatora.
- sprawdź stan kwasu w akumulatorze, w razie konieczności uzupełnić wodą destylowaną.
- należy podłączyć czerwony zacisk prostownika do dodatniego bieguna akumulatora „+” a czarny zacisk to bieguna ujemnego „-”. Ustawić prostownik w maksymalnej odległości od akumulatora, następnie podłączyć prostownik do źródła zasilania za pomocą kabla zasilającego.
- ładowanie rozpoczyna się po podłączeniu kabla zasilającego do źródła zasilania oraz przełączenie włącznika w pozycję ON. Po rozpoczęciu procesu ładowania akumulatora, co jakiś czas sprawdzaj wskazania prądu ładowania na amperomierzu zamontowanym w prostowniku. Gdy amperomierz zasygnalizuje, że akumulator jest całkowicie naładowany (wskazanie minimalnego prądu ładowania - wskazówka amperomierza po lewej stronie na symbolu akumulatora w kolorze czarnym), należy odłączyć prostownik od źródła zasilania, zdjąć kable podłączone do akumulatora i dokręcić zaślepki do kontroli stanu elektrolitu na akumulatorze (jeżeli występują).
- akumulator jest gotowy do użycia.
- należy unikać niepełnego naładowania akumulatora, gdyż skraca to jego żywotność.
- producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez użycie prostownika niezgodnie z instrukcją.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Model wyrobu/Identyfikator SEE:

HB-1206CS/02085, HB-1208CS/02086, HB-1212CB/ 02089

Nazwa i adres producenta: Amio Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Przedmiot deklaracji:

Nazwa: Nazwa: Prostownik AMiO ze wskazówką (bezp.) / Battery charger with indicator (fuse) 6A, 12V SBC-6A

Prostownik AMiO ze wskazówką (bezp.) / Battery charger with indicator (fuse) 8A, 12V SBC-8A

Prostownik AMiO ze wskazówką (bezp.) / Battery charger with indicator (fuse) 12A, 12V SBC-12A

Rok produkcji: 2022

Wyżej wymieniony produkt jest zgodny z dyrektywami

EMC 2014/30/UE:



EN 55014-1:2006/ +A1:2009/+A2:2011  
 EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013  
 Wymieniony powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami DYREKTYWY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia.

LVD 2014/35/UE

EN 60335-2-29:2004+A2:2010, EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 62233:2008, ROHS 2011/65/EU

IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-2:2013


Badanie na rynek UE zostało przeprowadzone przez: Intertek Testing, Services Shanghai, Building no 86, 1198 Qinzhou Road (North), Shanghai 200233, China.

Badanie na rynek UE (ROHS 2011/65/EU) zostało przeprowadzone przez: STQ Testing Services Co., 3F,B3,2018 Xinghu St,Suzhou Industrial Park, China, 215123.

Inne informacje: Wyprodukowano w PRC dla Amio Sp z o.o., ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

Prezes Zarządu  
 Grzegorz Dudziak  
 Zabrze, 2022 r.

#### DBAJ O ŚRODOWISKO!

 Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych. Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub odzysk w innej formie.

#### ES - INSTRUKCJA DE USO

### Cargador de Batería para Coche

Antes de usar el aparato por favor lea atentamente la instrucción! Guardela para un uso futuro!

#### REGLAS DE SEGURIDAD:

- durante la carga de la batería se producen gases inflamables, procure no usar llamas abiertas y asegúrese que haya una ventilación adecuada.
- nunca intente recargar una batería congelada.
- nunca no recargues una batería mientras el motor del coche esté en marcha.
- no utilice el dispositivo en un entorno húmedo o mojado y no lo exponga a la lluvia.
- los niños y transeúntes deben mantenerse a una distancia segura del dispositivo mientras éste esté bajo uso. Los niños deben estar bajo supervisión de un adulto para que no jueguen con el dispositivo.
- cuando el dispositivo no esté bajo uso debe ser guardado en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- verifique regularmente que ninguno de los elementos del cargador no esté dañado. No utilice el dispositivo si está dañado o no funciona normalmente o si el cable de alimentación o los enchufes están dañados.
- en el caso en que se deba realizar una inspección, ajuste o regulación del dispositivo entreguelo a un centro de servicio autorizado.
- no utilice el dispositivo para cargar baterías desechables. Éstas pueden explotar, causando la muerte, lesiones y / o daños materiales.
- el dispositivo tan solo debe ser usado para la carga de baterías

de 12V.

- éste dispositivo no está destinado para el suministro de instalaciones de baja tensión.
- no intente abrir el cargador, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.
- después de cargar la batería, saque el enchufe del cargador del tomacorriente. Luego desconecte los cables de la batería.
- si no usa el dispositivo, apáguelo y desenchúfelo.
- el fabricante no se hace responsable de los daños causados por el mal uso del cargador sin seguir las instrucciones de uso.

#### PRIMEROS AUXILIOS:

**Ojos:** En el caso en que el electrolito entre en contacto con sus ojos, enjuáguelos con agua limpia por lo menos durante 15 minutos y comuníquese inmediatamente con su médico.

**Piel:** En el caso en que el electrolito entre en contacto con su piel, enjuaguela inmediatamente con abundante agua limpia y jabón. Si el enrojecimiento, dolor e irritación persisten, consulte con su médico.

#### DATOS TÉCNICOS:

##### HB-1206CS P/N: 02085

- Entrada: AC 220-240V
- Salida: DC 12V 6A
- Potencia de entrada: 90W
- Capacidad batería: 20-80Ah

##### HB-1208CS P/N: 02086

- Entrada: AC 220-240V
- Salida: DC 12V 8A
- Potencia de entrada: 120W
- Capacidad batería: 32-90Ah

##### HB-1212CS P/N: 02089

- Entrada: AC 220-240V
- Salida: DC 12V 12A
- Potencia de entrada: 180W
- Capacidad batería: 40-120Ah

#### USO:

- antes de utilizar el cargador, es esencial verificar el estado técnico de éste. Verifique el estado de los cables de conexión y el enchufe. En caso de daños, es esencial reemplazar el componente dañado. También verifique el estado de la carcasa; en caso de daños, tenga en cuenta que la inspección debe ser realizada por una persona autorizada y calificada.
- compruebe si la tensión de la red corresponde a la tensión mencionada en la placa de características. Si usa un cable de extensión, tenga en cuenta el área transversal del cable debe ser suficiente para alimentar el dispositivo.
- antes de cargar la batería, siempre desconecte la batería de la instalación en la que se está utilizando la batería. Observe las instrucciones de carga de la batería en el manual del automóvil u otro dispositivo. En el caso en que la batería posea tapones, aflojelos o quítelos de sus secciones individuales. Verifique el estado/ cantidad del ácido en la batería, agregue agua destilada en el caso que sea necesario.
- conecte la pinza roja del cargador al polo positivo de la batería "+" y el terminal negro es el polo negativo "-". Ponga el cargador a la distancia máxima de la batería, luego conecte el cargador a la fuente de alimentación utilizando el cable de alimentación.
- la carga de la batería comienza una vez conectado el cable de alimentación a la fuente de alimentación y al pulsar el interruptor a la posición ON. Después de iniciar el proceso de carga de la batería, verifique periódicamente el indicador de corriente de carga en el amperímetro instalado en el cargador. Cuando el amperímetro indique que la batería está completamente cargada (indicando una corriente mínima de carga- la manilla del amperímetro se encuentre a la izquierda en el símbolo de la batería totalmente cargada (color negro), desconecte el cargador de la fuente de alimentación, retire los cables conectados a la batería y apriete las tapas de verificación del estado del

- elektrolytu de la batería.
- la batería está lista para su uso.
- evite usar la batería incompletamente cargada, ya que acorta su vida útil.

#### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Modelo de producto/identificación SEE:  
 HB-1206CS/02085, HB-1208CS/02086, HB-1212CB/ 02089  
 Nombre y dirección del fabricante: Amio Sp. z o.o. ul. Handlowa 3,  
 41-807 Zabrze

Esta declaración de conformidad se emite bajo la única responsabilidad del fabricante.

Objeto de la declaración:

Nombre: Rectificador AMiO con indicador (fusible) / Cargador de batería con indicador (fusible) 6A, 12V SBC-6A

Rectificador AMiO con indicador (fusible) / Cargador de batería con indicador (fusible) 8A, 12V SBC-8A

Cargador AMiO con indicador (fusible) / Cargador de batería con indicador (fusible) 12A, 12V SBC-12A

Año de fabricación: 2022

El producto mencionado cumple con las siguientes directivas  
 EMC 2014/30/EU:

EN 55014-1:2006/ +A1:2009/+A2:2011

ES 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

El objeto de la declaración arriba indicada cumple con los requisitos pertinentes de la DIRECTIVA 2014/35/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO, de 26 de febrero de 2014, relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

LVD 2014/35/UE

EN 60335-2-29:2004+A2:2010, EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 62233:2008, ROHS 2011/65/UE

IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-2:2013

Las pruebas para el mercado de la UE fueron realizadas por: Intertek Testing, Services Shanghai, Building no 86, 1198 Qinzhou Road (North), Shanghai 200233, China.

Las pruebas para el mercado de la UE (ROHS 2011/65/UE) fueron realizadas por: STQ Testing Services Co, 3F,B3,2018 Xinghu St.Suzhou Industrial Park, China, 215123.


Otras informaciones: Fabricado en la RPC para Amio Sp z o.o., calle Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

Presidente del Consejo de Administración

Grzegorz Dudziak

Zabrze, 2022

#### PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

 Esta marca que figura en el producto y en su literatura indica que este tipo de producto no debe eliminarse con los desechos domésticos al final de su vida útil a fin de evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana. Por lo tanto, se invita a los clientes a que suministren para su correcta eliminación, diferenciando este producto de otros tipos de residuos y lo reciclen de forma responsable, con el fin de reutilizar estos componentes. Por lo tanto, se invita al cliente a ponerse en contacto con la oficina local del proveedor para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y el reciclaje de este tipo de producto. Traducción realizada con la versión gratuita del traductor.

#### CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

#### Nabíječka do auta

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze! Uložit pro budoucí použití!

#### BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE:

- během procesu nabíjení se mohou vytvářet výbušné plyny. Během nabíjení nepoužívejte otevřený oheň a zajistěte dostatečné větrání.
- nikdy se nepokoušejte nabíjet zmrazenou baterii.
- nikdy nenabíjete akumulátor, když je motor v chodu.
- nepoužívejte spotřebič ve vlhkém nebo mokřém prostředí. Přístroj nevystavujte dešti.
- pokud přístroj nepoužíváte, skladujte jej na suchém místě mimo dosah dětí.
- při používání spotřebiče udržujte děti a osoby v bezpečné vzdálenosti. Uchovávejte děti pod dozorem, abyste se ujistili, že si se spotřebičem nehrají.
- zkontrolujte spotřebič, zda nejsou poškozeny nějaké díly. Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozen nebo nefunguje správně, nebo pokud je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka. Přístroj odnesde do autorizovaného servisního střediska, kde ho zkontrolujete, opravíte nebo nastavíte.
- nepokoušejte se nabíjet baterie se suchými články spolu se spotřebičem, mohou explodovat a způsobit smrtelné zranění osob nebo materiální škody.
- spotřebič je určen pouze k nabíjení / pomocné startování 12 V baterií.
- není určen k napájení nízkonapěťových systémů.
- nepokoušejte se nabíječku otevřít - hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- pokud spotřebič nepoužíváte, vypněte jej a odpojte napájecí kabel.
- výrobce neodpovídá za škody, které vzniknou v důsledku nepoužívání nabíječky baterií v souladu s touto příručkou.

#### PRVNÍ POMOC:

**OČI:** Pokud se vám kapalina akumulátoru - elektrolyt dostane do očí, opláchněte je alespoň 15 minut vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

**Pokožka:** Pokud dostanete elektrolyt na pokožku, okamžitě ji opláchněte velkým množstvím čisté vody a důkladně omyjte mýdlem a vodou. Pokud přetrvává zarudnutí, bolest nebo podráždění, vyhledejte lékařskou pomoc.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE:

##### HB-1206CS P/N: 02085

- vstup: AC 220-240V

- výstup: DC 12V 6A

- jmenovitý výkon: 90W

- kapacita baterie: 20-80Ah

##### HB-1208CS P/N: 02086

- vstup: AC 220-240V

- výstup: DC 12V 8A

- jmenovitý výkon: 120W

- kapacita baterie: 32-90Ah

##### HB-1212CS P/N: 02089

- vstup: AC 220-240V

- výstup: DC 12V 12A

- jmenovitý výkon: 180W

- kapacita baterie: 40-120Ah

#### POUŽITÍ:

- před použitím nabíječky je bezpodmínečně nutné zkontrolovat její technický stav. Zkontrolujte stav připojovacích kabelů a zástrčky - pokud se zjistí jejich poškození, vyměňte poškozený prvek. Zkontrolujte stav pouzdra - pokud je poškozen, musí být kryt podroben podrobné kontrole autorizovaným odborníkem.
- zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá jmenovitému napětí na typovém štítku. Pokud používáte prodlužovací kabel, průřez vodičů musí mít správnou hodnotu pro napájení spotřebiče.
- před zahájením nabíjení akumulátoru je bezpodmínečně nutné odpojit akumulátor od zařízení, ve kterém se baterie používá.



Použijte pokyny pro nabíjení baterie, které jsou uvedeny v návodu k použití automobilu nebo jiného zařízení.

- uvolníte nebo vytáhnete zátky z příslušných částí akumulátoru (pokud jsou přítomny), zkontrolujete hladinu kyseliny v akumulátoru a v případě potřeby ji doplňte destilovanou vodou.
- zapojíte červenou svorku nabíječky na konec kladného pólu baterie „+“ a černou svorku na záporný pól „-“. Nabíječku umístíte v maximální vzdálenosti od baterie, pak připojíte nabíječku ke zdroji napájení pomocí síťové šňůry. Nabíjení se spustí po připojení napájecího kabelu ke zdroji napájení a přeprnutí vypínače do polohy „ON“.
- po spuštění nabíjení akumulátoru z času na čas zkontrolujete indikátory nabíjecího proudu na ampérmetru namontovaném na nabíječku. Když ampérmetr signalizuje, že baterie je plně nabitá (indikace minimálního nabíjecího proudu - indikátor ampérmetru vlevo, na symbolu baterie, v černé barvě).
- odpojte nabíječku akumulátoru od zdroje napájení, odpojte kabely připojené k akumulátoru a utáhněte zátky pro kontrolu hladiny elektrolytu na akumulátoru.
- baterie je připravena k použití.
- vyhněte se neúplnému nabití baterie, protože to zkracuje její životnost.

vyhnutné jejich opětovné využití, recyklace nebo jiná forma regenerace.

## SK - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

### Nabíjačka do auta

Před použitím si pozorně přečítajte návod na obsluhu! Uložit pre budúce použitie!

#### BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE:

- počas procesu nabíjania sa môžu vytvárať výbušné plyny. Počas nabíjania nepoužívajte otvorený oheň a zabezpečte dostatočné vetranie.
- nikdy sa nepokúšajte nabíjať zmrazenú batériu.
- nikdy nenabíjajte akumulátor, keď je motor v chode.
- nepoužívajte spotrebič vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Prístroj nevystavujte dažďu.
- ak prístroj nepoužívate, skladujte ho na suchom mieste mimo dosahu detí.
- pri používaní spotrebiča udržiavajte deti a osoby v bezpečnej vzdialenosti. Uchovávajte deti pod dozorom, aby ste sa uistili, že si so spotrebičom nehrajú.
- skontrolujte spotrebič, či nie sú poškodené nejaké diely. Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený alebo nefunguje správne, alebo ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka. Prístroj odnesť do autorizovaného servisného strediska, kde ho skontrolujete, opravíte alebo nastavíte.
- nepokúšajte sa nabíjať batérie so suchými článkami spolu so spotrebičom, môžu explodovať a spôsobí smrteľné zranenia osôb alebo materiálne škody.
- spotrebič je určený len na nabíjanie / pomocné štartovanie 12 V batérií.
- nie je určený na napájanie nízkonapätových systémov.
- nepokúšajte sa nabíjať kábel - hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- ak spotrebič nepoužívate, vypnite ho a odpojte napájací kábel.
- výrobca nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nepoužívania nabíjačky batérií v súlade s touto príručkou.

#### PRVÁ POMOC:

**Oči:** Ak sa vám kvapalina akumulátoru - elektrolyt dostane do očí, opláchnite ich aspoň 15 minút vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

**Pokožka:** Ak dostanete elektrolyt na pokožku, okamžite ju opláchnite veľkým množstvom čistej vody a dôkladne ju umyte mydlom a vodou. Ak pretrváva začervenanie, bolesť alebo podráždenie, vyhľadajte lekársku pomoc.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE:

##### HB-1206CS P/N: 02085

- vstup: AC 220-240V
- výstup: DC 12V 6A
- menovitý výkon: 90W
- kapacita batérie: 20-80Ah

##### HB-1208CS P/N: 02086

- vstup: AC 220-240V
- výstup: DC 12V 8A
- menovitý výkon: 120W
- kapacita batérie: 32-90Ah

##### HB-1212CS P/N: 02089

- vstup: AC 220-240V
- výstup: DC 12V 12A
- menovitý výkon: 180W
- kapacita batérie: 40-120Ah

#### POUŽITIE:

- pred začatím používania nabíjačky je bezpodmienečne nutné

### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Model výrobku/identifikační čísloEE:

HB-1206CS/02085, HB-1208CS/02086, HB-1212CB/ 02089

Název a adresa výrobce: Amio Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

Předmět prohlášení:

Název: Usměrňovač AMiO s indikátorem (pojistkou) / Nabíječka baterií s indikátorem (pojistkou) 6A, 12V SBC-6A

Usměrňovač AMiO s indikátorem (pojistkou) / Nabíječka baterií s indikátorem (pojistkou) 8A, 12V SBC-8A

Nabíječka AMiO s indikátorem (pojistkou) / Nabíječka baterií s indikátorem (pojistkou) 12A, 12V SBC-12A

Rok výroby: 2022

Výše uvedený výrobek je v souladu s těmito směrnicemi

EMC 2014/30/EU:

EN 55014-1:2006/ +A1:2009/+A2:2011

EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Předmět výše uvedeného prohlášení je v souladu s příslušnými požadavky SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2014/35/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh.

LVD 2014/35/EU

EN 60335-2-29:2004+A2:2010, EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 62233:2008, ROHS 2011/65/EU

IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-2:2013

Testování pro trh EU provedly: Intertek Testing, Services Shanghai, Building no 86, 1198 Qinzhou Road (North), Shanghai 200233, Čína.

Testování pro trh EU (ROHS 2011/65/EU) provedla: STQ Testing Services Co,

3F,B3,2018 Xinghu St.Suzhou Industrial Park, Čína, 215123.

Další informace: Vyrobeno v ČR pro Amio Sp z o.o., Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

Předseda správní rady

Grzegorz Dudziak

Zabrze, 2022

### OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!

Opotřebovaná elektrická zařízení jsou zdrojem druhotných surovin – je zakázáno vyhazovat je do nádob na komunální odpad, jelikož obsahují látky nebezpečné lidskému zdraví a životnímu prostředí! Prosíme o aktivní pomoc při úsporném hospodaření s přírodními zdroji a ochraně životního prostředí tím, že odevzdáte použité zařízení do sběrného střediska použitých elektrických zařízení. Aby se omezilo množství odpadů, je

skontrolovať jej technický stav. Skontrolujte stav pripojovacích káblů a zástrčky - ak sa zistí ich poškodenie, vymeňte poškodený prvok. Skontrolujte stav puzdra - ak je poškodený, musí byť kryt podrobený podrobnej kontrole autorizovaným odborníkom.

- skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá menovitému napätiu na typovom štítku. Ak používate predlžovací kábel, prierez vodičov musí mať správnu hodnotu pre napájanie spotrebiča.
- pred začatím nabíjania akumulátora je bezpodmienečne nutné odpojiť akumulátor od zariadenia, v ktorom sa batéria používa. Použite pokyny pre nabíjanie batérie, ktoré sú uvedené v návode na používanie automobilu alebo iného zariadenia.
- uvoľnite alebo vytiahnite zátky z príslušných častí akumulátora (ak sú prítomné), skontrolujte hladinu kyseliny v akumulátore a v prípade potreby ju doplňte destilovanou vodou.
- zapojte červenú svorku nabíjačky na koniec kladného pólu batérie „+“ a čiernu svorku na záporný pól „-“. Nabíjačku umiestnite v maximálnej vzdialenosti od batérie, potom pripojte nabíjačku k zdroju napájania pomocou sieťovej šnúry. Nabíjanie sa spustí po pripojení napájacieho kábla k zdroju napájania a prepnutí vypínača do polohy „ON“.
- po spustení nabíjania akumulátora z času na čas skontrolujte indikatory nabíjacieho režimu na ampérmetri namontovanom na nabíjačke. Keď ampérmetr signalizuje, že batéria je úplne nabitá (indikácia minimálneho nabíjacieho prúdu - indikátor ampérmetra vľavo, na symbole batérie, v čiernej farbe).
- odpojte nabíjačku akumulátora od zdroja napájania, odpojte káble pripojené k akumulátoru a utiahnite zátky pre kontrolu hladiny elektrolytu na akumulátore.
- batéria je pripravená na použitie.
- vyhnite sa neúplnému nabitíu batérie, pretože to skracaje jej životnosť.

#### VYHLÁSENIE O ZHODE

Model výrobu/Identifikátor SEE:

HB-1206CS/02085, HB-1208CS/02086, HB-1212CB/ 02089

Názov a adresa výrobcu: Amio Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Predmet vyhlásenia:

Názov: AMiO usmerňovač s indikátorom (poistkou) / Nabíjačka batérií s indikátorom (poistkou) 6A, 12V SBC-6A

AMiO usmerňovač s indikátorom (poistkou) / Nabíjačka batérií s indikátorom (poistkou) 8A, 12V SBC-8A

Nabíjačka AMiO s indikátorom (poistkou) / Nabíjačka batérií s indikátorom (poistkou) 12A, 12V SBC-12A

Rok výroby: 2022

Uvedený výrobok je v súlade s týmito smernicami

EMC 2014/30/EU:

EN 55014-1:2006/ +A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Predmet vyššie uvedeného vyhlásenia je v súlade s príslušnými požiadavkami SMERNICE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2014/35/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu.

LVD 2014/35/EÚ

EN 60335-2-29:2004+A2:2010, EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 62233:2008, ROHS 2011/65/EU

IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3:2013

Testovanie pre trh EÚ vykonali: Intertek Testing, Services Shanghai, Building no 86, 1198 Qinzhou Road (North), Shanghai 200233, Čína.

Testovanie pre trh EÚ (ROHS 2011/65/EU) vykonali: STQ Testing Services Co, 3F,B3,2018 Xinghu St.Suzhou Industrial Park, Čína, 215123.

Ďalšie informácie: Vyrobené v ČR pre spoločnosť Amio Sp z o.o., Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

Predsa správnej rady

Zgrgorz Dudziak

Zabrze, 2022



#### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!



Symbol poukazuje na nutnosť separovaného zberu opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Opatrebované elektrické zariadenia sú zdrojom druhotných surovín - je zakázané vyhazovať ich do kontajnerov na komunálny odpad, nakoľko obsahujú látky nebezpečné ľudskému zdraviu a životnému prostrediu! Prosíme o aktívnu pomoc pri hospodárení s prírodnými zdrojmi a pri ochrane životného prostredia tým, že opotrebované zariadenia odovzdáte do zberného strediska opotrebovaných elektrických zariadení. Aby sa obmedzilo množstvo odpadov, je nutné ich opätovne využiť, recykliacia alebo iné formy regenerácie.

#### UA - КЕРИВНИЦТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

#### Автомобільний зарядний пристрій

Перед використанням приладу уважно прочитайте інструкцію з експлуатації! Збережіть її на майбутнє!

#### ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ:

- При зарядці акумулятора утворюються легкозаймисті газы, не використовуйте відкритий вогонь і забезпечте достатню вентиляцію приміщення під час зарядки.
- Ніколи не намагайтеся зарядити заморожену батарею.
- Ніколи не заряджайте акумулятор, коли двигун працює.
- Не використовуйте пристрій у вологому або вологому середовищі і не піддавайте пристрій впливу дощу.
- Діти і сторонні повинні перебувати на безпечній відстані від працюючого пристрою. Діти повинні перебувати під наглядом, щоб вони не грали з пристроєм.
- Зберігайте невикористаний пристрій у сухому та недоступному для дітей місці.
- Регулярно перевіряйте, чи не пошкоджений жоден з компонентів пристрою. Не використовуйте пристрій, якщо він пошкоджений або не працює нормально, або якщо шнур живлення або вилки пошкоджені.
- Для перевірки, ремонту або коригування поверніть пристрій в авторизований Сервісний центр.
- Не використовуйте пристрій для зарядки одноразових батарей. Вони можуть вибухнути, що призведе до смерті, травм та/або матеріальних збитків.
- Пристрій призначений тільки для зарядки акумуляторів 12 В.
- Він не призначений для живлення низьковольтних установок.
- Не намагайтеся відкрити зарядний пристрій-це створить ризик ураження електричним струмом.
- Коли зарядка буде завершена, витягніть шнур з розетки. Потім від'єднайте дрти від акумулятора.
- Якщо ви не використовувате пристрій, вимкніть його та відключіть його від мережі.
- Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну використанням зарядного пристрою не відповідно до інструкції.

#### ПЕРША ДОПОМОГА:

**Очі:** якщо електроліт контактує з очима, промийте його чистою водою не менше 15 хвилин і негайно зверніться до лікаря.

**Шкіра:** якщо електроліт потрапляє на шкіру, промийте це місце великою кількістю чистої води і ретельно промийте його водою з милом. Якщо почервоніння, біль і роздратування зберігаються, зверніться до лікаря.

#### ТЕХНІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА:

**HB-1206CS P/N: 02085**

- вхід: AC 220-240V

- вихід: DC 12V 6A

- вхідна потужність: 90 Вт
- підтримувані акумулятори: 20-80Ah
- NB-1208CS P/N: 02086**
- вхід: AC 220-240V
- вихід: DC 12V 8A
- вхідна потужність: 120 Вт
- підтримувані акумулятори: 32-90Ah
- NB-1212CS P/N: 02089**
- вхід: AC 220-240V
- вихід: DC 12V 12A
- вхідна потужність: 180 Вт
- підтримувані акумулятори: 40-120Ah

#### ОБСЛУГОВУВАННЯ:

- Перед використанням зарядного пристрою необхідно строго перевірити його технічний стан. Перевірте стан з'єднувальних кабелів і штекерів-при виявленні їх несправності обов'язково замініть несправний елемент. Також необхідно перевірити стан корпусу-в разі пошкодження пройти детальний огляд уповноваженою і професійною особою.
- Перевірте, чи відповідає напруга мережі напрузі на паспортній табличці. При використанні подовжувача площа його поперечного перерізу повинна бути достатньою для живлення даного пристрою.
- Перед зарядкою акумулятора обов'язково від'єднайте акумулятор від установки, в якій використовується акумулятор. Дотримуйтесь інструкцій по зарядці акумулятора в керівництві автомобіля або іншого пристрою.
- При їх наявності послабте або зніміть заглушки з окремих секцій акумулятора»
- Перевірте стан кислоти в батареї, при необхідності долийте дистильованою водою.
- Підключіть червоний затиск випрямляча до позитивного полюса батареї» + «, а чорний затиск-до негативного полюса « -». Встановіть зарядний пристрій на максимальну відстань від акумулятора, потім підключіть пристрій до джерела живлення за допомогою кабелю живлення.
- Зарядка починається при підключенні кабелю живлення до джерела живлення і перемиканні вмикача в положення ON. Після початку процесу зарядки акумулятора періодично перевіряйте показання струму зарядки на амперметр, встановленому в Випрямлячі. Коли амперметр сигналізує про те, що акумулятор повністю заряджений (індикація мінімального струму зарядки - вказівка амперметра зліва на символі батареї чорного кольору), від'єднайте випрямляч від джерела живлення, зніміть кабелі, підключені до батареї, і затягніть заглушки для перевірки стану електроліту на батареї (якщо такі є).
- Акумулятор готовий до використання.
- Уникайте неповного заряду батареї, так як це скорочує термін її служби
- Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну використанням зарядного пристрою не відповідно до інструкції.

#### ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Модель продукту / ідентифікатор продукту:  
NB-1206CS/02085, NB-1208CS/02086, NB-1212CB/ 02089  
Назва та адреса виробника: AMiO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze  
Дана декларація про відповідність видана під виключну відповідальність виробника.  
Предмет декларування:  
Найменування: Випрямляч AMiO з індикатором (запобіжником) / Зарядний пристрій з індикатором (запобіжником) 6A, 12B SBC-6A  
Випрямляч AMiO з індикатором (запобіжником) / Зарядний пристрій з індикатором (запобіжником) 8A, 12B SBC-8A  
Зарядний пристрій AMiO з індикатором (запобіжником) / Зарядний пристрій з індикатором (запобіжником) 12A, 12B SBC-12A

Рік випуску: 2022  
Вищезазначений продукт відповідає наступним директивам EMC 2014/30/EU:  
EN 55014-1:2006+A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013  
Зазначений вище предмет декларації відповідає відповідним вимогам ДИРЕКТИВИ 2014/35/ЄС ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ ТА РАДИ від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів стосовно надання на ринку електричного обладнання, призначеного для використання в межах певних обмежень щодо напруги.  
LVD 2014/35/EU  
EN 60335-2-29:2004+A2:2010, EN 60335-1:2012+A11:2014  
EN 62233:2008, ROHS 2011/65/EU  
IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-2:2013  
Випробування для ринку ЄС проводились за рахунок: Intertek Testing, Services Shanghai, Building no 86, 1198 Qinzhou Road (North), Shanghai 200233, China.  
Проведено тестування для ринку ЄС (ROHS 2011/65/EU): STQ Testing Services Co, 3F,B3,2018 Xinghu St.Suzhou Industrial Park, China, 215123.  
Інша інформація: Виготовлено в КНР для Amio Sp z o.o., вул. Хандлова, 3, м. Забже, 41 - 807 Забже

Голова Правління  
Гжегож Дудзяк  
Забже, 2022 рік

#### ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Не викидайте електронне обладнання разом з побутовими відходами. Відповідно до Європейської Директиви 2002/96 / ЄС Про відходи електричного та електронного обладнання та її включення до норм національного законодавства електричне та електронне обладнання має бути піддано окремій утилізації та вторинній переробці. Використане обладнання також може бути повернуто до Пункту Збору електронних відходів, який здійснює утилізацію обладнання відповідно до національного закону про утилізацію та відходи.

#### RU - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

#### Автомобильное зарядное устройство

Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации! Сохраните ее на будущее!

#### ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ:

- При зарядке аккумулятора образуются легковоспламеняющиеся газы, не используйте открытый огонь и обеспечьте достаточную вентиляцию помещения во время зарядки.
- Никогда не пытайтесь зарядить замороженную батарею.
- Никогда не заряжайте аккумулятор, когда двигатель работает.
- Не используйте устройство во влажной или влажной среде и не подвергайте устройство воздействию дождя.
- Дети и посторонние должны находиться на безопасном расстоянии от работающего устройства. Дети должны находиться под наблюдением, чтобы они не играли с устройством.
- Храните неиспользуемое устройство в сухом и недоступном для детей месте.
- Регулярно проверяйте, не поврежден ли ни один из компонентов выпрямителя. Не используйте устройство, если он поврежден или не работает нормально, или если шнур питания или вилки повреждены.
- Для проверки, ремонта или корректировки верните



устройство в авторизованный сервисный центр.

- Не используйте устройство для зарядки одноразовых батарей. Они могут взорваться, что приведет к смерти, травмам и/или материальному ущербу.
- Устройство предназначено только для зарядки аккумуляторов 12 В.
- Он не предназначен для питания низковольтных установок.
- Не пытайтесь открыть зарядное устройство-это создает риск поражения электрическим током.
- Когда зарядка будет завершена, вытащите шнур из розетки. Затем отсоедините провода от аккумулятора.
- Если вы не используете устройство, выключите его и отключите от сети.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный использованием устройства не в соответствии с инструкцией.

#### ПЕРВАЯ ПОМОЩЬ:

**Глаза:** если электролит контактирует с глазами, промойте его чистой водой не менее 15 минут и немедленно обратитесь к врачу.

**Кожа:** если электролит попадает на кожу, промойте это место большим количеством чистой воды и тщательно промойте его водой с мылом. Если покраснение, боль и раздражение сохраняются, обратитесь к врачу.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

##### HB-1206CS P/N: 02085

- вход: AC 220-240V
- выход: DC 12V 6A
- входная мощность: 90 Вт
- поддерживаемые аккумуляторы: 20-80Ah

##### HB-1208CS P/N: 02086

- вход: AC 220-240V
- выход: DC 12V 8A
- входная мощность: 120 Вт
- поддерживаемые аккумуляторы: 32-90Ah

##### HB-1212CS P/N: 02089

- вход: AC 220-240V
- выход: DC 12V 12A
- входная мощность: 180 Вт
- поддерживаемые аккумуляторы: 40-120ah

#### ОБСЛУЖИВАНИЕ:

- Перед использованием зарядного устройства необходимо строго проверить его техническое состояние. Проверьте состояние соединительных кабелей и штекеров-при обнаружении их неисправности обязательно замените неисправный элемент. Также необходимо проверить состояние корпуса-в случае повреждения пройти детальный осмотр уполномоченным и профессиональным лицом.
- Проверьте, соответствует ли напряжение сети напряжению на паспортной табличке. При использовании удлинителя площадь его поперечного сечения должна быть достаточной для питания данного устройства.
- Перед зарядкой аккумулятора обязательно отсоедините аккумулятор от установки, в которой используется аккумулятор. Следуйте инструкциям по зарядке аккумулятора в руководстве автомобиля или другого устройства.
- При их наличии ослабьте или снимите заглушки с отдельных секций аккумулятора.
- Проверьте состояние кислоты в батарее, при необходимости долейте дистиллированной водой.
- Подключите красный зажим выпрямителя к положительному полюсу батареи „ + “, а черный зажим-к отрицательному полюсу „ - “. Установите зарядное устройство на максимальное расстояние от аккумулятора, затем подключите устройство к источнику питания с помощью кабеля питания.
- Зарядка начинается при подключении кабеля питания к источнику питания и переключении выключателя в

- положение ON. После начала процесса зарядки аккумулятора периодически проверяйте показания тока зарядки на амперметре, установленном в выпрямителе. Когда амперметр сигнализирует о том, что аккумулятор полностью заряжен (индикация минимального тока зарядки - указание амперметра слева на символе батареи черного цвета), отсоедините выпрямитель от источника питания, снимите кабели, подключенные к батарее, и затян timer заглушки для проверки состояния электролита на батарее (если таковые имеются).
- Аккумулятор готов к использованию.
- Избегайте неполного заряда батареи, так как это сокращает срок ее службы»
- Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный использованием зарядного устройства не в соответствии с инструкцией.

#### ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Модель продукта/SEE ID:

HB-1206CS/02085, HB-1208CS/02086, HB-1212CB/ 02089

Название и адрес производителя: Amio Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

Данная декларация соответствия выдана под исключительную ответственность производителя.

Предмет декларации:

Наименование: Выпрямитель AMiO с индикатором (предохранителем) / Зарядное устройство с индикатором (предохранителем) 6A, 12V SBC-6A

Выпрямитель AMiO с индикатором (предохранитель) / Зарядное устройство с индикатором (предохранитель) 8A, 12V SBC-8A

Зарядное устройство AMiO с индикатором (предохранитель) / Зарядное устройство с индикатором (предохранитель) 12A, 12V SBC-12A

Год производства: 2022

Вышеупомянутый продукт соответствует следующим директивам

EMC 2014/30/EU:

EN 55014-1:2006/ +A1:2009/+A2:2011, EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Предмет вышеуказанной декларации соответствует требованиям ДИРЕКТИВЫ 2014/35/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 года о гармонизации законов государств-членов, касающихся выпуска на рынок электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения.

LVD 2014/35/EU EN 60335-2-29:2004+A2:2010,

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 62233:2008, ROHS 2011/65/EU

IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-2:2013

Испытания для рынка ЕС были проведены: Intertek Testing, Services Shanghai, Building no 86, 1198 Qinzhou Road (North) , Shanghai 200233, China.

Испытания для рынка ЕС (ROHS 2011/65/EU) были проведены: STQ Testing Services Co, 3F,B3,2018 Xinghu St.Suzhou Industrial Park, Китай, 215123.

Другая информация: Произведено в КНР для компании Amio Sp z o.o., ул. 3 Handlowa, 41 - 807 Zabrze

Президент Правления

Гжегож Дудзяк

Забже, 2022



#### ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Не выбрасывайте электронное оборудование вместе с бытовыми отходами. В соответствии с европейской Директивой 2002/96/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее включения в нормы национального законодательства электрическое и электронное оборудование должно быть подвергнуто отдельной утилизации и вторичной переработке. Использованное оборудование также может быть возвращено в пункт сбора электронных отходов, который осуществляет утилизацию оборудования в соответствии с национальным законом об утилизации и отходах.